



ROMANIA
Județul Neamț
CONSILIUL LOCAL AL
ORASULUI TÂRGU-NEAMȚ



HOTĂRÂRE

Nr. 254 din 31 august 2023

privind aprobarea Acordului de cooperare între orașul Târgu-Neamț, județul Neamț din România și orașul Rîșcani, Raionul Rîșcani din Republica Moldova

Consiliul local al orașului Târgu-Neamț

Având în vedere temeiurile juridice, respectiv prevederile:

- art. 15 alin.(2), art. 120 alin. (1) și art. 121 alin.(1) și alin. (2) din Constituția României, republicată
- art. 3 și 4 din Carta Europeană a autonomiei locale, adoptată la Strasbourg la 15 octombrie 1985, ratificată prin Legea nr. 199/1997
- art. 7 alin.(2) din Codul civil al României, adoptat prin Legea nr. 287/2009 republicat, cu modificările și completările ulterioare;
- art.41 din Legea nr.590/2003 privind tratatele
- art.89, alin.(6), (10) și (14), art.129 alin.(1), alin.(2) lit.”e”, alin.(9) lit.”c”, art. 139 alin.(1), art.140 alin.(1), art. 196 alin.(1) lit ”a” din OUG nr.57/2019 privind Codul Administrativ;

Ținând seama de Avizul conform emis de Ministerul Afacerilor Externe nr. G1/1543 din 14.07.2023 înregistrat la Primăria orașului Târgu –Neamț cu nr.12058 din 02.08.2023 și Avizul conform emis de Ministerul Dezvoltării, Lucrărilor Publice și Administrației nr. 102073 din 13.07.2023 înregistrat la Primăria orașului Târgu-Neamț cu nr. 11579 din 26.07.2023;

Luând act de Referatul de aprobare nr. 12205 din 07.08.2023 înaintat de Primarul orașului Târgu – Neamț, prin care se propune aprobarea **Acordului de cooperare între orașul Târgu-Neamț, județul Neamț din România și orașul Rîșcani, Raionul Rîșcani din Republica Moldova;**

Examinând Raportul de specialitate al Serviciului Comunicare și Relații Publice nr. 12207 din 07.08.2023 ;

Luând act de avizele comisiilor de specialitate ale Consiliului local al orașului Târgu-Neamț;

Consiliul Local al Orașului Târgu-Neamț, întrunit în cea de-a 36-a ședință ordinară din mandatul 2020-2024, adoptă prezenta hotărâre

Art.1. Se aprobă Acordul de cooperare între orașul Târgu-Neamț, județul Neamț din România și orașul Rîșcani, Raionul Rîșcani din Republica Moldova, conform Anexei la prezenta hotărâre, parte integrantă a acesteia.

Art.2. Se împuternicește Primarul orașului Târgu-Neamț să semneze, pentru și în numele orașului Târgu-Neamț , Acordul de cooperare între orașul Târgu-Neamț, județul Neamț din România și orașul Rîșcani, Raionul Rîșcani din Republica Moldova.

Art.3. Primarul orașului Târg-Neamț prin Serviciul Comunicare și Relații Publice va asigura aducerea la îndeplinire a prevederilor prezentei hotărâri.

Art.4. Hotărârea se comunică, în mod obligatoriu, prin intermediul secretarului general al orașului, în termenul prevăzut de lege, Primarului orașului Târgu – Neamț, Prefectului județului Neamț, se depune electronic, la pagina de internet www.primariatarguneamt.ro în subeticheta Monitorul Oficial-Registrul pentru

evidența hotărârilor autorității deliberative - <https://targuneamt.regista.ro/monitorul-oficial-local/hotararile-autoritatii-deliberative/registrul-pentru-evidenta-hotararilor-autoritatii-deliberative/27345>

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ
Vrînceanu Maria

CONTRASEMNEAZĂ
SECRETARUL GENERAL UAT,
C.j. Sabin Isabela

PROCEDURI ADMINISTRATIVE OBLIGATORII, anterioare atestarii autenticitatii Hotararii de Consiliu Local nr. 254/ 31.08.2023			
PROCEDURA DE VOT UTILIZATA			Vot prin vot deschis
HOTĂRĂRE CU CARACTER NORMATIV			
0	Hotărâre care se adoptă cu votul: majorității consilierilor locali în funcție	Voturi necesare	10
1	Numărul consilierilor locali, potrivit legii		19
2	Numărul consilierilor locali în functie		19
3	Numărul consilierilor locali prezenti la adoptarea hotărârii		16
4	Numărul voturilor „PENTRU”		16
5	Numărul voturilor „ÎMPOTRIVĂ”	Voturile „ABTINERE” se numără la voturile „ÎMPOTRIVĂ”.	
6	Numărul voturilor „ABTINERE”		
7	Numărul consilierilor locali care absentează motivat		3
8	Numărul consilierilor locali care absentează nemotivat		
9	Numărul consilierilor locali care nu iau parte la deliberare si la adoptarea hotărârii, neavând drept de vot		

PROCEDURI ADMINISTRATIVE OBLIGATORII, ulterioare adoptării Hotărârii de Consiliu Local nr. 254 /31.08.2023		
Nr. crt.	OPERATIUNI EFECTUATE	Data
0	1	2
1	Adoptarea hotărârii	31.08.2023
2	Comunicarea către primar	.09.2023
3	Comunicarea către prefectul județului	.09.2023
4	Comunicarea către persoanele cărora li se adresează	.09.2023
5	Devine obligatorie și produce efecte juridice începând cu	.09.2023



ACORD DE COOPERARE

ÎNTRE ORAȘUL TÂRGU-NEAMȚ, JUDEȚUL NEAMȚ DIN ROMÂNIA ȘI ORAȘUL RÎȘCANI, RAIONUL RÎȘCANI DIN REPUBLICA MOLDOVA

Având în vedere caracterul special al relațiilor dintre România și Republica Moldova, conferit de comunitatea de limbă, istorie, cultură și tradiții;

Orașul Târgu-Neamț, Județul Neamț din România și orașul Rîșcani, Raionul Rîșcani din Republica Moldova, denumite în continuare Părți,

Au convenit următoarele:

Articolul 1

Părțile recunosc necesitatea de a-și concentra eforturile pe aprofundarea cooperării dintre acestea, în conformitate cu autoritatea și competența lor în următoarele domenii:

- Economie
- Agricultură
- Educație și cercetare
- Cultură
- Sănătate
- Protecția mediului natural
- Sport
- Turism
- Servicii de asistență și protecție socială
- Infrastructură, locuințe și servicii comunale

Articolul 2

Părțile vor contribui la pregătirea, promovarea și implementarea unor proiecte comune în domeniile de mai sus în beneficiul comunităților pe care le reprezintă, inclusiv cu suportul financiar al Uniunii Europene.

Articolul 3

Părțile au convenit:

- să coordoneze acțiunile și activitățile în cadrul pregătirii și implementării proiectelor comune;
- să realizeze schimburi de informații și de experiență în domeniile de activitate menționate în articolul 1 al prezentului Acord;
- să sprijine și să promoveze dezvoltarea cooperării, precum și stabilirea relațiilor de parteneriat între instituțiile și organizațiile din cadrul celor două unități administrativ-teritoriale;
- să ofere sprijin în organizarea și desfășurarea de activități comune (târguri și expoziții, schimburi de delegații, concerte, competiții sportive, tabere, activități promoționale);
- să difuzeze informații în mass-media locală și regională despre evenimentele planificate și implementate, precum și să promoveze proiecte comune la diferite evenimente internaționale.

Articolul 4

Părțile își exprimă voința, pe baza competențelor existente, de a sprijini stabilirea de contacte directe între instituțiile și organizațiile neguvernamentale locale pentru dezvoltarea cooperării reciproc avantajoase.

Articolul 5

Schimburile de informații referitoare la aplicarea prevederilor prezentului Acord se vor efectua prin poștă/fax/e-mail sau în timpul întâlnirilor reprezentanților.

Articolul 6

Toate formele de cooperare prevăzute în prezentul Acord sunt puse în aplicare în conformitate cu legislațiile în vigoare în România și în Republica Moldova.

Articolul 7

Părțile vor suporta în mod independent cheltuielile apărute în cursul implementării prezentului Acord de cooperare, în limitele stipulate de legislațiile naționale ale statelor celor două Părți.

Articolul 8

Prin acest document nu sunt create drepturi și obligații autorităților locale sau persoanelor fizice și juridice interesate de realizarea și implementarea unor proiecte comune la nivelul comunităților locale.

Articolul 9

Fiecare Parte va desemna un coordonator care va răspunde de implementarea eficientă a acestui Acord de cooperare. Coordonatorii desemnați de către Părți vor elabora un plan de implementare și vor propune acțiuni suplimentare care pot fi întreprinse de ambele părți.

Articolul 10

Orice diferend apărut cu privire la interpretarea sau aplicarea prezentului Acord de cooperare se va soluționa amiabil, de către Părți, pe calea negocierilor directe.

Articolul 11

Prezentul Acord de Cooperare se încheie pe durată nedeterminată și produce efecte de la data semnării.

Prezentul Acord poate fi revizuit în comun de către Părți, sub rezerva consultării prealabile. Modificările și completările aduse la acest Acord se efectuează prin consens reciproc scris al Părților și consemnate în anexe care fac parte integrantă din acesta. Modificările și completările produc efecte de la data semnării.

Articolul 12

Oricare dintre Părți poate denunța prezentul Acord de cooperare printr-o notificare scrisă adresată celeilalte Părți. În acest caz, prezentul Acord de cooperare își încetează valabilitatea după trei luni de la data notificării.

Articolul 13

Încetarea prezentului Acord nu afectează punerea în aplicare de către Părți a proiectelor și a programelor convenite în conformitate cu dispozițiile acordului și neterminate în momentul încetării acestuia, cu excepția cazului în care Părțile convin altfel în scris.

Acordul de cooperare a fost semnat la _____, la data de _____, în două exemplare originale fiecare, în limba română, ambele texte fiind egal autentice.

Pentru
Orașul Târgu-Neamț,
Județul Neamț
ROMÂNIA

Primar,
DANIEL VASILICĂ HARPA
L.Ș

Pentru
Orașul Rîșcani,
Raionul Rîșcani
REPUBLICA MOLDOVA

Primar,
VICTOR BOGATICO
L.Ș